



MOUNTING INSTRUCTIONS
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCIONS DE MONTAGE
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INBOUWHANDLEIDING
MONTÁŽNÍ NÁVOD



XZENT X-F220



Car Specific Infotainer X-F220
ARGO Series

CONTENT

ENGLISH

COMPATIBILITY LIST	4
THE KIT INCLUDES	4
TOOLS REQUIRED	4
REMOVAL WORK AND PREPARATION	6
INSTALLATION	6 - 8
CONNECTION DIAGRAM	19

INHALTSVERZEICHNIS

DEUTSCH

KOMPATIBILITÄTSLISTE	5
LIEFERUMFANG	5
BENÖTIGTES WERKZEUG	5
DEMONTAGE UND VORBEREITUNG	6
INSTALLATION	6 - 8
ANSCHLUSSDIAGRAMM	19

CONTENU

FRANÇAIS

LISTE DE COMPATIBILITÉ	9
LE KIT INCLUT	9
OUTILS NÉCESSAIRE	9
TRAVAUX DE RETRAIT ET PRÉPARATION	11
INSTALLATION	11 - 13
DIAGRAMME DE CONNEXION	19

CONTENUTO

ITALIANO

LISTA DI COMPATIBILITÀ	10
DOTAZIONE	10
ATTREZZATURE NECESSARIO	10
RIMOZIONE E PREPARAZIONE	11
INSTALLAZIONE	11 - 13
SCHEMA DI COLLEGAMENTO	19

INHOUD

NEDERLANDS

COMPATIBILITEITSLIJST	14
VERPAKKINGSINHOUD	14
BENODIGD GEREEDSCHA	14
DEMONTAGE EN VOORBEREIDING	16
INSTALLATIE	16 - 18
AANSLUITSCHEMA	19

OBSAH

ČESKÝ

SEZNAM KOMPATIBILNÍCH VOZIDEL	15
OBSAH BALENÍ	15
POTŘEBNÉ NÁŘAD	15
DEMONTÁŽ A PŘÍPRAVA	16
INSTALACE	16 - 18
SCHÉMA ZAPOJENÍ	19



COMPATIBILITY LIST

Model	Model Version	Model Year
Fiat Ducato III	250/251	2006 - 2011
Fiat Ducato III	250/251	2011 - 2014
Fiat Ducato III	250/251	ab 2014
Citroën Jumper II	250/250D/250L	ab 2006
Peugeot Boxer II	250/251	ab 2006

CAUTION

- The installation of the XZENT system should be carried out by an authorized installer. Specific knowledge and tools are required to do the installation. Incorrect installation can cause damage to the vehicle and the XZENT system.
- Correct functioning can only be guaranteed when you use the XZENT original accessories included in the kit or optionally available. The XZENT system and the original accessories must under no circumstance be modified or altered in any way. Inappropriate actions can cause damage to the vehicle and the XZENT system.

NOTE

- The target vehicle must factory configured with preinstallation for a radio system. The XZENT system is not compatible with vehicles that are equipped with an OE radio or OE navigation system from the factory.
- This device installation manual applies to vehicle platforms appearing in the above compatibility list, and in a condition as offered by the respective vehicle manufacturer. Other differing configurations and installations of motorhome manufacturers are not considered in this installation manual. If you have questions or vehicle-specific problems please contact the relevant motorhome manufacturer.
- The XZENT system is equipped with an integrated DAB+ receiver. To make use of this you will need a suitable DAB antenna (not included in kit) that must be connected to the XZENT system.
- In order to obtain better radio reception, it is recommended to equip the vehicle with an active antenna system (FM / DAB).
- If the target vehicle is equipped with a resistor based multifunction steering wheel, no additional accessories are needed to support the steering wheel remote control functions.
- Software updates to the XZENT system are installed with a USB memory device. Therefore when fitting the system make sure that the USB connection of the XZENT system will still be accessible later (installation of USB extension cable).
- If you have questions or problems relating to the XZENT system, please contact the dealer from whom you purchased it.

THE KIT INCLUDES

No.	Article	Qty	No.	Article	Qty
1	XZENT- system	1	7	Main connection cable	1
2	two-piece mounting frame	2	8	USB extension cable	1
3	Phillips screws	4	9	20-pin connection cable (4.2, Cam)	1
4	Remote control	1	10	Connection cable SWC-adapter	1
5	GPS antenna	1	11	Connection cable parking brake	1
6	Antenna adapter ISO/DIN	1	12	Double-sided adhesive pad	1

TOOLS REQUIRED

- Torx screwdriver T25
- File
- Phillips screwdriver
- Release tool made of plastic
- Insulating tape
- Hand saw or equivalent tool

KOMPATIBILITÄTSLISTE

Modell	Modell Typ	Modelljahr
Fiat Ducato III	250/251	2006 - 2011
Fiat Ducato III	250/251	2011 - 2014
Fiat Ducato III	250/251	ab 2014
Citroën Jumper II	250/250D/250L	ab 2006
Peugeot Boxer II	250/251	ab 2006

ACHTUNG

- Der Einbau des XZENT-Systems sollte von einem autorisierten Fachhändler durchgeführt werden. Zur Montage werden spezifische Kenntnisse und Werkzeuge benötigt. Unsachgemässer Einbau kann zu Schäden am Fahrzeug und am XZENT-System führen.
- Eine einwandfreie Funktion kann nur dann gewährleistet werden, wenn Sie das im Lieferumfang oder das optional erhältliche XZENT Originalzubehör verwenden. Das XZENT-System und das Originalzubehör darf auf keinen Fall auf irgendwelcher Art und Weise modifiziert bzw. verändert werden. Unsachgemässe Handlungen können zu Schäden am Fahrzeug und am XZENT-System führen.

HINWEIS

- Das Zielfahrzeug muss mit der werksseitigen Radiovorbereitung ausgestattet sein. Das XZENT-System ist nicht kompatibel mit Fahrzeugen, die ab Werk mit dem OE Radiogerät oder OE Navigationssystem ausgestattet sind.
- Diese Installationsanleitung gilt für die Fahrzeugplattformen, welche in der Kompatibilitätsliste aufgeführt sind und den Zustand, wie er vom jeweiligen Fahrzeughersteller angeboten wird. Abweichende Ausstattungen und Installationen von Reisemobilherstellern werden in dieser Installationsanleitung nicht berücksichtigt. Bei Fragen oder fahrzeugspezifischen Problemen wenden Sie sich daher bitte an den jeweiligen Reisemobilhersteller.
- Das XZENT-System ist mit einem integriertem DAB+ Empfangsteil ausgestattet. Für die Verwendung benötigen Sie eine geeignete und nicht zum Lieferumfang gehörende DAB-Antenne, die an das XZENT-System angeschlossen werden muss.
- Um einen besseren Radio-Empfang zu erlangen, wird empfohlen das Fahrzeug mit einer aktiven Antennenanlage (UKW/DAB) auszustatten.
- Ist das Zielfahrzeug mit einem widerstandsbasierenden Multifunktionslenkrad ausgestattet, wird zur Unterstützung der Lenkradfernbedienungsfunktionen kein weiteres Zubehör benötigt.
- Softwareaktualisierungen des XZENT-Systems werden mit einem USB-Datenträger installiert. Achten Sie daher während der Montage darauf, dass der USB-Anschluss des XZENT-Systems auch später noch zugänglich ist (Installation USB-Verlängerung).
- Bei Fragen oder Problemen zum XZENT-System, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei welchem Sie es gekauft haben.

LIEFERUMFANG

Nr.	Artikel	Menge	Nr.	Artikel	Menge
1	XZENT- System	1	7	Hauptanschlusskabel	1
2	zweiteiliger Montagerahmen	2	8	USB Verlängerungskabel	1
3	Kreuzschlitzschrauben	4	9	20 Pin Anschlusskabel (4.2, Cam)	1
4	Fenbedienung	1	10	Anschlusskabel LFB-Adapter	1
5	GPS-Antenne	1	11	Anschlusskabel Handbremse	1
6	Antennenadapter ISO/DIN	1	12	Doppelseitiges Klebepad	1

BENÖTIGTES WERKZEUG

- Torxschraubendreher T25
- Feile
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Entriegelungswerkzeug aus Kunststoff
- Isolierband
- Handsäge oder gleichwertiges Werkzeug

DEMONTAGE UND VORBEREITUNG:

1 Entfernen Sie die beiden Ablagefächer gemäss Herstellerangaben.

2 Trennen Sie die Kunststoffhalter für die Ablagefächer links und rechts bündig ab.

3 Verwenden Sie dazu eine geeignete Säge und danach eine Feile, um eventuell noch vorhandene Überstände zu entfernen.

INSTALLATION

4 Entfernen Sie die beiden oberen originalen Torxschrauben (T25).

5 Entfernen Sie vor dem Einbau des XZENT-Systems (Nr. 1) die beiden Schrauben der Transportsicherung.

REMOVAL WORK AND PREPARATION:

Remove both storage compartments in accordance with the manufacturer's information.

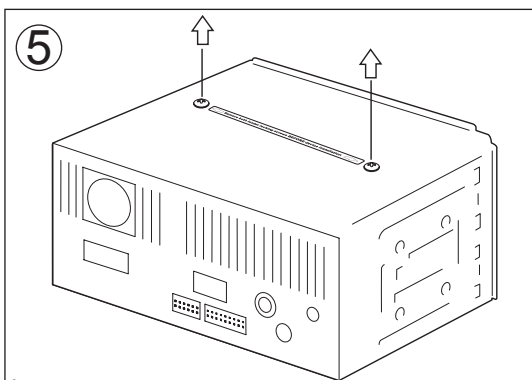
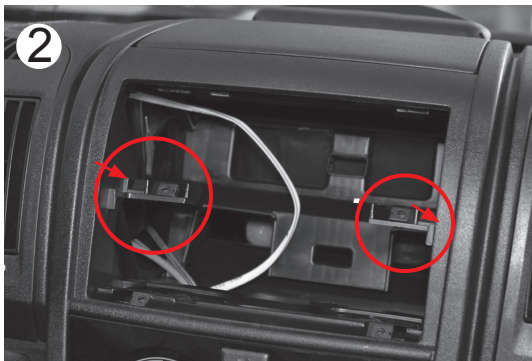
Cut off the left and right plastic holders for the storage compartments as flush as possible.

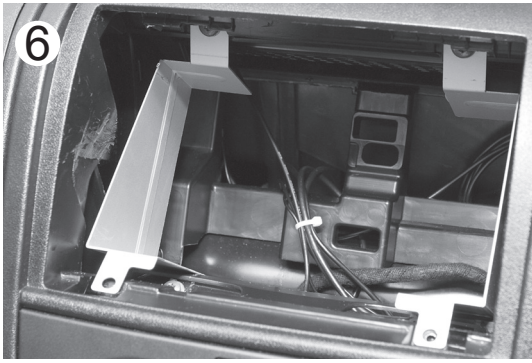
Use a suitable saw to do this, and then a file to remove any protrusions still present.

INSTALLATION

Remove the two original Torx screws at the top (T25).

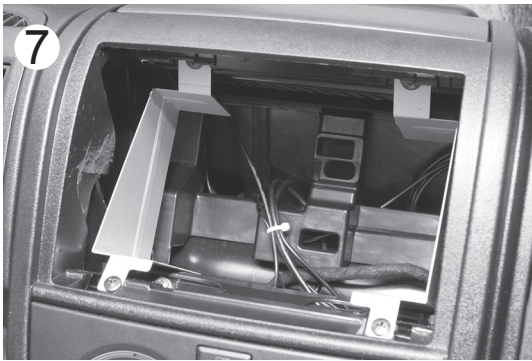
Before installing the XZENT system (No. 1) remove the two transport securing screws.





6 Setzen Sie den zweiteiligen Montagerahmen (Nr. 2) links und rechts in den Radioschacht ein.

Insert the two-piece mounting frame (No. 2) on the left and right side into the radio slot.



7 Verschrauben Sie den Montagerahmen oben und unten mit den vier Kreuzschlitzschrauben (Nr. 3) aus dem Lieferumfang des XZENT-Systems.

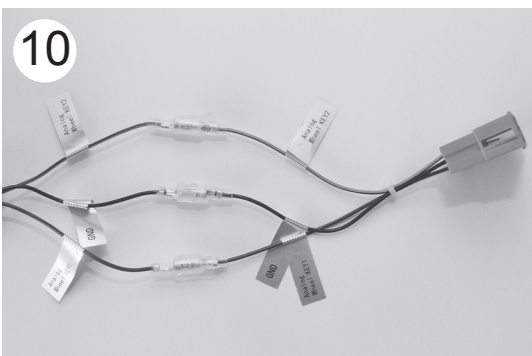
Screw down the mounting frame at the top and bottom with the four Phillips screws (No. 3) supplied with the XZENT system kit.

8 Montieren Sie die GPS-Antenne (Nr. 5) an einer geeigneten Stelle und achten Sie darauf, dass der GPS-Empfang nicht durch die Abschattung von metallischen Fahrzeugteilen negativ beeinflusst wird (Wärmeschutzverglasung etc.). Verlegen Sie das Anschlusskabel anschließend in den Radioschacht.

Fit the GPS antenna (No. 5) at a suitable place, and make sure that the GPS reception is not adversely affected due to shadowing by metallic vehicle parts (thermal glazing etc.). Next run the connecting cable to the radio slot.

9 Verlegen Sie das USB-Verlängerungskabel (Nr. 8) vom Radioschacht an die von Ihnen gewünschte Stelle.

Run the USB extension cable (No. 8) from the radio slot to the position you want.

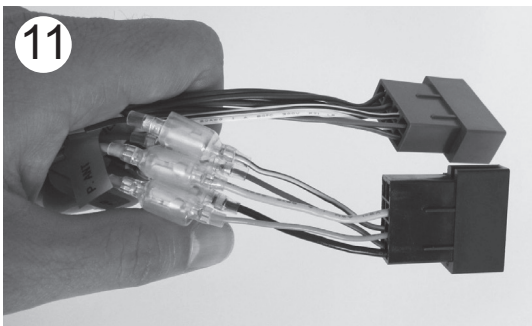


10 – OPTIONAL –

Falls Ihr Fahrzeug mit einem widerstandsbasierenden Multifunktionslenkrad ausgestattet ist müssen Sie den beiliegenden LFB-Adapter (Nr. 10) mit dem Hauptanschlusskabel (Nr. 7) und dem Fahrzeugseitigem 20 Pin Stecker verbinden.

– OPTIONAL –

If your Car is equipped with a resistor based multifunction steering wheel you have to connect the enclosed SWC-adapter (Nr. 10) with the Main connection cable (Nr. 7) and the 20-pin connector on the vehicle side.



11 Verbinden Sie das Hauptanschlusskabel (Nr. 7) des XZENT-Systems (Nr. 1) mit den ISO-Steckern des Fahrzeuges.

Connect the main cable (No. 7) of the XZENT system (No. 1) to the ISO plug connectors of the vehicle.



12 Verbinden Sie alle zuvor in den Radioschacht verlegte Kabel und das originale Antennenkabel mit dem XZENT-System (Nr. 1). Verwenden Sie bei Bedarf den im Lieferumfang enthaltenen ISO-DIN Antennenadapter (Nr. 6). Schieben Sie das XZENT-System anschließend vorsichtig zurück in den Radioschacht bis es hörbar einrastet.

Connect all the cables to the XZENT system (No. 1): those previously run in the radio slot, and the original antenna cable. If necessary, use the ISO DIN antenna adapter (No. 6) included in the kit. Next slide the XZENT system carefully into the radio slot until it is heard to engage.

HINWEIS

- Stellen Sie sicher, dass alle Stecker an der Geräterückseite genügend Freiraum haben und nicht abgeknickt werden.
- Bei Fahrzeugen mit einer originalen FIAT Aktivantenne, muss die Spannungsversorgung für die Antenne sichergestellt werden. Achten Sie besonders darauf, dass die Steckverbindungen der P.ANT Leitung des Hauptanschlusskabels (Nr. 7) miteinander verbunden sind.
- Steckverbindungen ohne Sicherungsmechanismus sind zusätzlich mit Isolierband zu sichern.

INBETRIEBNAHME

Führen Sie abschliessend einen allgemeinen Funktionstest durch und nehmen Sie die Grundeinstellungen vor. Stellen Sie zudem sicher, dass fahrzeugseitig keine Fehlermeldungen erscheinen.

NOTE

- Make sure that all connectors at the rear of the unit have sufficient room and are not bent.
- For vehicles with an original FIAT active antenna, it is necessary to ensure a power supply for the antenna. Pay particular attention that the plug connectors of the P.ANT lead of the main connection cable (No. 7) are connected together.
- Connectors without a retaining mechanism must also be secured with insulating tape.

COMMISSIONING

Finally carry out a general functional test, and make the basic settings. Also ensure that no fault warnings appear on the vehicle side.

LISTE DE COMPATIBILITÉ

Modèle	Versions	Année
Fiat Ducato III	250/251	2006 - 2011
Fiat Ducato III	250/251	2011 - 2014
Fiat Ducato III	250/251	à partir de 2014
Citroën Jumper II	250/250D/250L	à partir de 2006
Peugeot Boxer II	250/251	à partir de 2006

MISE EN GARDE

- L'installation du système XZENT doit être effectuée par un installateur autorisé. Des connaissances et des outils spécifiques sont nécessaires pour effectuer l'installation. Une mauvaise installation peut endommager le véhicule et le système XZENT.
- Un fonctionnement correct ne peut être garanti que lorsque vous utilisez les accessoires d'origine XZENT inclus dans le kit ou en option originale. Le système XZENT et les accessoires d'origine ne doivent en aucun cas être modifiés ou altérés. Des actions inappropriées peuvent endommager le véhicule et le système XZENT.

REMARQUE

- Le véhicule cible doit être configuré en usine avec préinstallation pour un système radio. Le système XZENT n'est pas compatible avec les véhicules équipés d'une radio EO ou d'un système de navigation EO.
- Le présent manuel d'installation ne s'applique qu'aux plates-formes de véhicules figurant dans la liste de compatibilité ci-dessus ainsi que dans la liste des conditions prévues par le fabricant du véhicule concerné. D'autres configurations et installations différentes des constructeurs de camping-cars ne sont pas prises en compte dans ce manuel d'installation. Si vous avez des questions ou des problèmes propres au véhicule, veuillez contacter le fabricant de camping-cars concerné.
- Le système XZENT est équipé d'un récepteur DAB+ intégré. Pour cela, vous aurez besoin d'une antenne DAB (non comprise dans le kit) qui doit être connectée au système XZENT.
- Afin d'obtenir une meilleure réception radio, il est recommandé d'équiper le véhicule d'un système d'antenne actif (FM / DAB).
- Si le véhicule cible est équipé d'un volant multifonction à base de résistance, aucun accessoire supplémentaire n'est nécessaire pour supporter les fonctions de la télécommande au volant.
- Les mises à jour logicielles du système XZENT sont installées avec un périphérique de mémoire USB. Par conséquent, lors du montage du système, assurez-vous d'installer la connexion USB du système XZENT (installation du câble d'extension USB).
- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le système XZENT, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous l'avez acheté.

LE KIT INCLUT

No.	Article	Qté	No.	Article	Qté
1	Système XZENT	1	7	Câble de raccordement principal	1
2	Cadre de montage en deux pièces	2	8	Câble d'extension USB	1
3	Vis Phillips	4	9	Câble de raccordement 20 broches (4.2, Cam)	1
4	Télécommande	1	10	Câble de raccordement SWC-adaptateur	1
5	Antenne GPS	1	11	Câble de raccordement du frein de stationnement	1
6	Adaptateur d'antenne ISO / DIN	1	12	Coussin adhésif double face	1

OUTILS NÉCESSAIRES

- Tournevis Torx T25
- Lime carrée
- Tournevis Phillips
- Ruban isolant
- Outil de déblocage en plastique
- Scie à main ou outil équivalent

LISTA DI COMPATIBILITÀ

Modello	Tipo di modello	Anno del modello
Fiat Ducato III	250/251	2006 - 2011
Fiat Ducato III	250/251	2011 - 2014
Fiat Ducato III	250/251	dal 2014
Citroën Jumper II	250/250D/250L	dal 2006
Peugeot Boxer II	250/251	dal 2006

ATTENZIONE

- L'installazione del sistema XZENT deve essere eseguito da un rivenditore autorizzato. Per l'installazione sono necessari specifici conoscenze e strumenti. Un'installazione non corretta può provocare danni al veicolo e al sistema di XZENT.
- Il funzionamento corretto può essere garantito solo se si utilizzano gli accessori XZENT originali o opzionali. Il sistema XZENT e gli accessori originali non si devono modificare o cambiare in alcun caso. Azioni improprie possono causare danni al veicolo e al sistema di XZENT.

NOTA

- Il veicolo compatibile deve solo avere la predisposizione radio. Il sistema XZENT non è compatibile con i veicoli che montano di serie radio OE o sistemi di navigazione OE.
- Queste istruzioni d'installazione si applicano ai veicoli, elencati nella lista di compatibilità, offerta dal rispettivo costruttore del veicolo. Diverse attrezzature e impianti dei produttori camper, non sono inclusi in questa guida di installazione. Per domande o problemi specifici del veicolo, pertanto è necessario contattare il rispettivo produttore di camper.
- Il sistema XZENT è dotato di un ricevitore DAB+ integrato. Per il suo funzionamento l'uso è necessaria un'antenna corretta DAB, accessorio da acquistare separatamente.
- Una migliore ricezione radio, si ha in presenza di un sistema d' antenna attiva (FM/DAB).
- Se il veicolo di destinazione è dotato di un volante multifunzione (con sistema resistivo), non c'è necessita di altri accessori per l'attivazione dei comandi al volante.
- Gli aggiornamenti software di sistema XZENT si installano tramite un dispositivo di memorizzazione di massa USB.
- Per domande o problemi al sistema di XZENT, si prega di contattare il rivenditore da cui è stato acquistato.

DOTAZIONE

No.	Articolo	Quantità	No.	Articolo	Quantità
1	Sistema XZENT	1	7	Cavo d'alimentazione	1
2	cornice di montaggio due parti	2	8	Prolunga USB	1
3	Viti a croce	4	9	Cavo di collegamento 20 Pin (4.2, Cam)	1
4	Telecomando	1	10	Adattatore cavo di LFB	1
5	Antenna GPS	1	11	Filo collegamento del freno a mano	1
6	Adattatore antenna ISO/DIN	1	12	Pad adesivo su due lati	1

ATTREZZATURE NECESSARIO

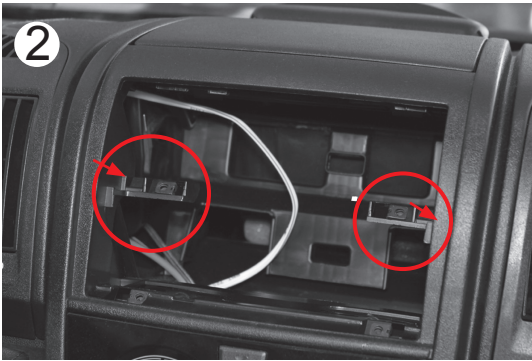
- Cacciavite Torx T25
- Lima
- Cacciavite a croce
- Nastro isolante
- Leva di plastica per sgancio componenti cruscotto
- Sega a mano o strumento equivalente

TRAVAUX DE RETRAIT ET PRÉPARATION: RIMOZIONE E PREPARAZIONE:



- 1 Retirer les deux compartiments de rangement conformément aux indications du fabricant.

Rimuovere i due portaoggetti in base alle istruzioni del produttore.



- 2 Couper (aussi proche des côtés que possibles) les supports en plastique pour les compartiments de rangement.

Segare i due supporti in plastica ai lati dove sono appoggiati i cassetti porta oggetti.



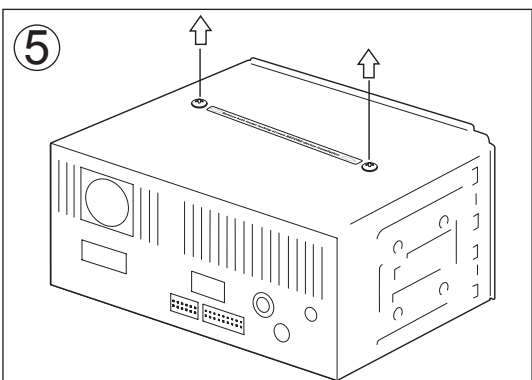
- 3 Utilisez une scie appropriée pour ce faire, puis une lime carrée pour enlever les protubérances encore présents.

Utilizzare una sega adatta per fare questo, e poi una lima per rimuovere eventuali residui.



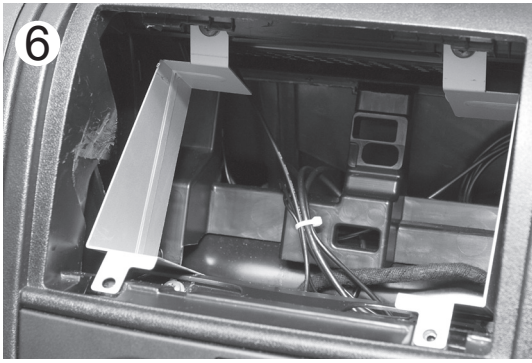
- 4 Enlever les deux vis Torx d'origine en haut (T25).

Rimuovere le due vite Torx originale (T25).



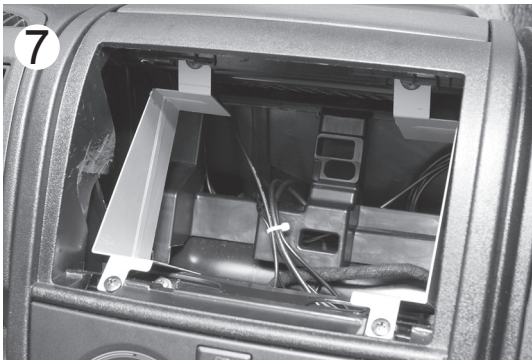
- 5 Avant d'installer le système XZENT (n° 1), retirer les deux vis de fixation de transport.

Rimuovere le due viti di sicurezza per il trasporto, prima di installare il sistema di XZENT- (n. 1).



6 Insérez le cadre de montage en deux pièces (N ° 2) sur le côté gauche et le côté droit dans la fente pour radio.

Inserire le due cornici di montaggio (n. 2) a destra e a sinistra nelle fessure della radio.



7 Vissez le cadre de montage en haut et en bas avec les quatre vis Phillips (n ° 3) fournies avec le kit de système XZENT.

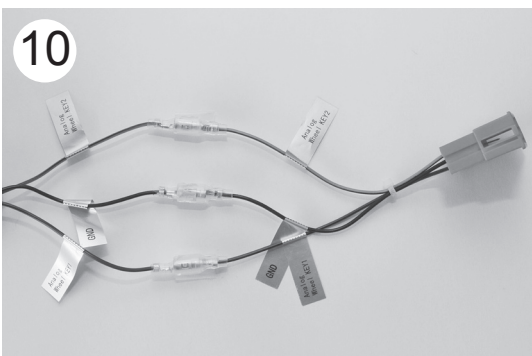
Avvitare le cornici di montaggio nella parte alta e bassa con le quattro viti a croce (n. 3) in dotazione nella scatola XZENT.

8 Placez l'antenne GPS (n ° 5) à un endroit approprié et assurez-vous que la réception GPS n'est pas affectée par l'obscurcissement des pièces métalliques du véhicule (vitrage thermique, etc.). Ensuite, faites passer le câble de raccordement sur la fente de la radio.

Montare l'antenna GPS (n. 5) in una posizione adeguata, facendo attenzione ad eventuali schermature presenti sui veicoli (vetri termici, ecc.). Connettere il cavo nell'apposito connettore situato nel retro del dispositivo.

9 Faites passer le câble d'extension USB (N ° 8) de la fente radio à la position désirée.

Far passare il cavo di prolunga USB (n ° 8) dalla radio alla posizione desiderata.

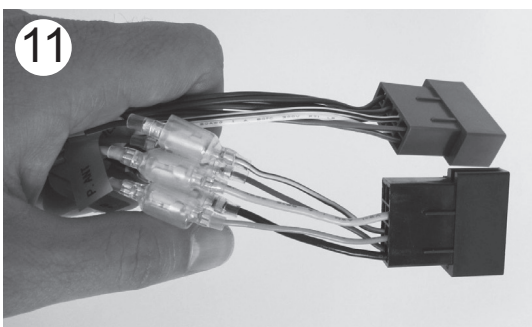


10 – OPTIONNEL –

Si votre voiture est équipée d'un volant multifonction à base de résistance, vous devez brancher l'adaptateur pour Télécommande au volant (N ° 10) fourni avec le câble de raccordement principal (n ° 7) et le connecteur à 20 broches côté véhicule.

– OPZIONALE –

Se il veicolo è dotato di un volante multifunzione (con sistema resistivo) è necessario collegare l'adattatore LFB, fornito tra gli accessori (n. 10) con il cavo d'alimentazione (n. 7) e il cavo di collegamento a 20 Pin del veicolo (maschio)



11 Raccorder le câble principal (n ° 7) du système XZENT (n ° 1) aux connecteurs ISO du véhicule.

Collegare il cavo di alimentazione principale (n. 7) del sistema XZENT (n. 1) ai i connettori ISO del veicolo.



12 Raccorder tous les câbles au système XZENT (n ° 1): ceux précédemment branchés dans la fente radio et le câble d'antenne d'origine. Si nécessaire, utilisez l'adaptateur d'antenne ISO DIN (n ° 6) inclus dans le kit. Faites ensuite glisser le système XZENT avec précaution dans la fente de la radio jusqu'à ce que vous entendiez l'enclenchement.

Collegare tutti i cavi al sistema XZENT (n ° 1) compreso quello dell'antenna originale, se necessario utilizzare l'adattatore antenna ISO DIN (N° 6) incluso nel kit. Come da diapositiva infilare XZENT con cautela nello slot radio fino a sentire il rumore di avvenuto aggancio.

REMARQUE

- Assurez-vous que tous les connecteurs à l'arrière de l'appareil ont suffisamment de place et ne sont pas pliés.
- Pour les véhicules équipés d'une antenne FIAT originale, il est nécessaire d'assurer une alimentation électrique de l'antenne. Prêter une attention particulière à ce que les connecteurs du conducteur P.ANT du câble de connexion principal (n ° 7) soient connectés ensemble.
- Les connecteurs sans mécanisme de retenue doivent également être fixés avec du ruban isolant.

MISE EN SERVICE

Enfin effectuer un test fonctionnel général, et faire les réglages de base. Veillez également à ce qu'aucun avertissement de panne ne s'affiche côté véhicule.

NOTA

- Assicurarsi che tutti i connettori sulla parte posteriore hanno spazio sufficiente e non siano piegati.
- I veicoli dotati di un'antenna attiva originale FIAT, deve essere garantita l'alimentazione per l'antenna. Fare particolare attenzione che i connettori della linea P.ANT del cavo di alimentazione principale (n. 7) sia collegato.
- Connettori senza meccanismo di bloccaggio devono essere inoltre fissati con del nastro isolante.

MESSA IN SERVIZIO

Infine effettuare una prova di funzionamento generale, e le impostazioni di base. Assicurarsi inoltre che il veicolo non mostri avvisi di errore o anomalie dovute all'installazione.

COMPATIBILITEITSLIJST

Model	Model Type	Bouwjaar
Fiat Ducato III	250/251	2006 - 2011
Fiat Ducato III	250/251	2011 - 2014
Fiat Ducato III	250/251	vanaf 2014
Citroën Jumper II	250/250D/250L	vanaf 2006
Peugeot Boxer II	250/251	vanaf 2006

LET OP

- De installatie van XZENT systeem moet worden uitgevoerd door een erkende dealer. Voor de installatie is specifieke kennis en gereedschap nodig. Onjuiste installatie kan leiden tot schade aan het voertuig en aan het XZENT systeem.
- Goede werking kan alleen worden gegarandeerd als u de meegeleverde of optionele originele accessoires van XZENT gebruikt. Het XZENT systeem en de originele accessoires mogen op geen enkele wijze gemodificeerd of veranderd worden. Onjuiste handelingen kunnen leiden tot schade aan het voertuig en het XZENT systeem.

NOTE

- Het voertuig moet zijn uitgerust met de af-fabriek radio voorbereiding. Het XZENT systeem is niet compatibel met voertuigen die af-fabriek zijn uitgerust met de OE (originele)radio of OE (origineel)navigatiesysteem.
- Deze installatie-instructies gelden voor die voertuig platforms, die zijn opgenomen op de compatibiliteitslijst en de staat, zoals die worden aangeboden door de betreffende fabrikant van het voertuig. Met afwijkende uitvoeringen of installaties van camperfabrikanten wordt in deze installatiehandleiding geen rekening gehouden. Voor vragen of voertuig-specifieke problemen moet u contact opnemen met de betreffende camperfabrikant.
- De XZENT is uitgerust met een ingebouwde DAB + ontvanger. Voor het gebruik van deze DAB + ontvanger is een goede en niet meegeleverde DAB-antenne noodzakelijk, welke moet worden aangesloten op het XZENT systeem.
- Om goede radio-ontvangst te verkrijgen, dient het voertuig uitgerust te zijn met een actief antennesysteem (FM / DAB).
- Als het doel voertuig is uitgerust met een op weerstand gebaseerd multifunctioneel stuurwiel, zijn er geen verdere accessoires nodig om de afstandsbediening op het stuur te ondersteunen.
- Software-upgrades van XZENT systemen worden geïnstalleerd met een USB-opslagapparaat. Let er daarom tijdens de installatie op dat de USB-poort van het XZENT systeem ook later kan worden benaderd (te installeren USB-verlengkabel).
- Bij vragen of problemen omtrent uw XZENT systeem, kunt u het beste contact opnemen met de dealer waar u het apparaat gekocht heeft.

VERPAKKINGSINHOUD

Nr.	Artikel	Aantal	Nr.	Artikel	Aantal
1	XZENT- Systeem	1	7	Hoofdaansluitkabel	1
2	Tweedelig Montagepaneel	2	8	USB Verlengkabel	1
3	Kruiskopschroevendraaier	4	9	20 Pin Aansluitkabel (4.2, Cam)	1
4	Afstandsbediening	1	10	Aansluitkabel Stuurwielinterface	1
5	GPS-Antenne	1	11	Aansluitkabel Handrem	1
6	Antenneadapter ISO/DIN	1	12	Dubbelzijdige tape	1

BENODIGD GEREEDSCHA

- Torxschroevendraaier T25
- Vijl
- Kruiskopschroevendraaier
- Isolatieband
- Kunstof spatel
- Handzaag of gelijkwaardig gereedschap

SEZNAM KOMPATIBILNÍCH VOZIDEL

Model	Typ modelu	Rok výroby
Fiat Ducato III	250/251	2006 - 2011
Fiat Ducato III	250/251	2011 - 2014
Fiat Ducato III	250/251	od 2014
Citroën Jumper II	250/250D/250L	od 2006
Peugeot Boxer II	250/251	od 2006

POZOR

- Instalace XZENT přístroje by měla být provedena autorizovaným prodejcem. K montáži je zapotřebí specifických znalostí a nářadí. Nesprávná montáž může způsobit škody na vozidle a XZENT přístroji.
- Bezvadná funkčnost může být zaručena pouze, když použijete příslušenství obsažené v originálním balení nebo dostupné originální příslušenství od XZENTu. Není povolena žádná změna či modifikace originálního příslušenství nebo XZENT přístroje. Nesprávné zacházení může způsobit škody na vozidle a XZENT přístroji.

UPOZORNĚNÍ

- Cílové vozidlo musí být vybaveno přípravou rádia. XZENT přístroj není kompatibilní s vozidly, které mají originální rádio nebo navigační systém instalovaný přímo od továrny.
- Tento montážní návod platí pro všechna vozidla, které jsou uvedena v seznamu kompatibilních vozidel, tak jak daný výrobce modelu nabízí. Tento návod nebere ohled na výbavu a instalaci různých výrobců obytných vozidel. Ohledně dotazů a specifických problémů s daným vozidlem, obraťte se prosím na výrobce vozidla.
- XZENT přístroj je vybaven integrovaným DAB+ přijímačem. Pro jeho použití je třeba jej připojit k vhodné DAB+ anténě, která není součástí balení.
- Pro lepší rádiový příjem se doporučuje vozidlo vybavit aktivní anténou (FM/DAB)
- Pokud je cílové vozidlo vybaveno multifunkčním volantem (s odporovým systémem ovládání tlačítek), není třeba dokoupit další příslušenství pro jeho použití.
- Softwarové aktualizace XZENT přístroje se nahrávají přes USB flashdisk. Dbejte během montáže na to, aby USB přípojka XZENT přístroje byla i později přístupná, případně použijte USB prodlužovací kabel.
- Pokud máte jakýkoliv dotaz nebo problém s XZENT přístrojem, obraťte se prosím na svého prodejce.

OBSAH BALENÍ

Č.	Artikl	Počet	Č.	Artikl	Počet
1	XZENT přístroj	1	7	Hlavní připojovací kabel	1
2	Dvoudílný montážní rámeček	2	8	USB prodlužovací kabel	1
3	Šrouby s křížovou hlavou	4	9	20 Pin připojovací kabel (4.2, Cam)	1
4	Dálkové ovládání	1	10	Připojovací kabel na volant	1
5	GPS anténa	1	11	Připojovací kabel k ruční brzdě	1
6	Anténní adaptér ISO/DIN	1	12	Oboustranná lepící páska	1

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ

- Šroubovák torx T25
- Pilník
- Křížový šroubovák
- Izolační páska
- Plastové špachtle
- Ruční pila nebo podobné nářadí

DEMONTAGE EN VOORBEREIDING:

- 1 Verwijder de twee compartimenten volgens de instructies van de fabrikant..

- 2 Snijd de linker en rechter kunststof houders in het compartiment vakkundig weg.

- 3 Maak gebruik van een geschikte zaag en vervolgens een vijl, om eventuele overgebleven delen te verwijderen..

INSTALLATIE:

- 4 Verwijder de beide bovenste originele torx schroeven (T25).

- 5 Verwijder, voordat u begint met inbouwen van het Xzent systeem (Nr. 1), de beide transportschroeven die boven in het apparaat geschroefd zitten.

DEMONTÁŽ A PŘÍPRAVA:

Odstraňte obě odkládací plochy dle pokynů výrobce automobilu.

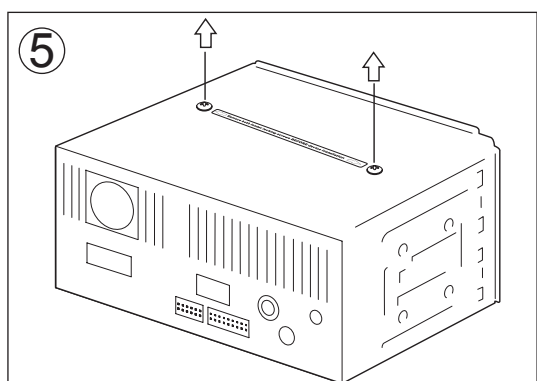
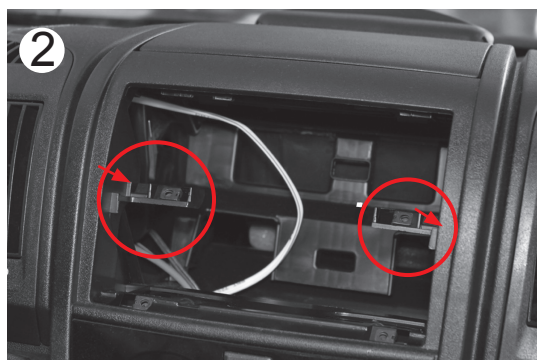
Oddělte plastové držáky pro odkládací plochy vlevo a vpravo co nejpřesněji.

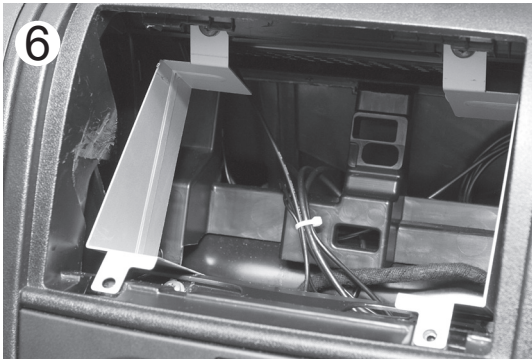
Použijte k tomu vhodnou ruční pilu a následně pilník, k případnému odstranění přesahujících částí.

INSTALACE:

Odstraňte oba horní Torx šrouby (T25).

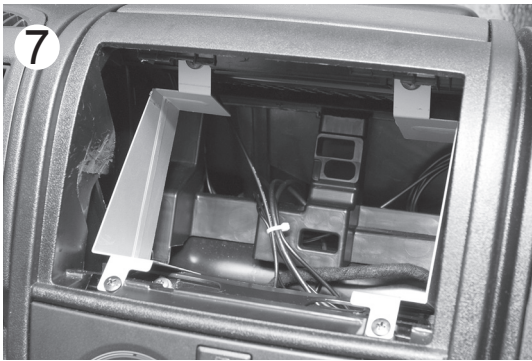
Odstraňte před instalací XZENT přístroje (č. 1) oba šrouby z vrchního krytu přístroje.





6 Monteer het tweedelige inbouwraam links en rechts in het radiogat.

Nasad'te dvoudílný montážní rámeček (č. 2) vlevo a vpravo do šachty pro rádio.



7 Monteer het inbouwraam boven en beneden met de 4 kruiskopschroeven (Nr. 3) uit de verpakkinginhoud van het XZENT systeem.

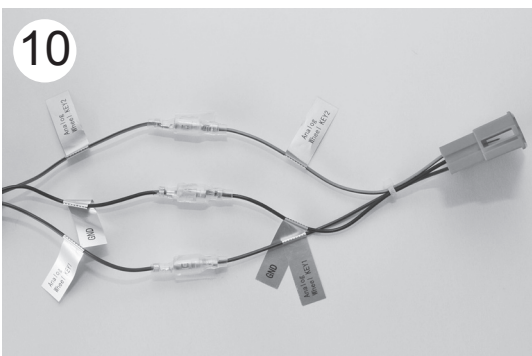
Zašroubujte montážní rámeček nahoře a dole čtyřmi šrouby s křížovou hlavou (č. 3) z obsahu balení.

8 Monteer de GPS-antenne (Nr. 5) op een geschikte plaats en zorg ervoor dat de GPS-ontvanger niet nadelig wordt beïnvloed door de schaduw van metalen onderdelen van het voertuig (thermische beglazing etc.). Leg de aansluitkabel vervolgens in het radiogat.

Namontujte GPS anténu (č. 5) na vhodné místo a ujistěte se, že GPS příjem není negativně ovlivněn kovovými díly (termoizolační sklo). Umístěte její přípojovací kabel do rádiové šachty.

9 Leg de USB verlengkabel (Nr. 8) vervolgens vanuit het radiogat naar een voor u wenselijke plaats.

Instalujte USB prodlužovací kabel (č. 8) z rádiové šachty na vámi vybrané místo.

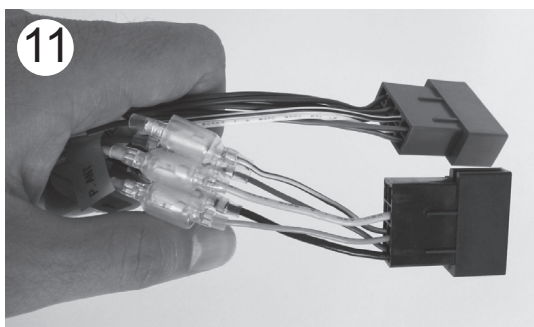


10 – OPTIONEEL –

Als uw auto is uitgerust met een op weerstand gebaseerd multifunctioneel stuurwiel dient u de bijbehorende stuurwiel adapter (Nr. 10) met de hoofdaansluitkabel (Nr. 7) en de 20-pins stekker van het voertuig te verbinden.

– VOLITELNÝ –

Pokud je vaše vozidlo vybaveno volantem s odporovým systémem ovládání tlačítek, musíte spojit přípojovací kabel (č. 10) s hlavním přípojovacím kabelem (č. 7) a 20 Pinovým konektorem vozidla.



11 Verbind de hoofdaansluitkabel (nr. 7) van het XZENT systeem (Nr. 1) met de ISO-connectoren van het voertuig.

Spojte hlavní přípojovací kabel (č. 7) XZENT přístroje (č. 1) s ISO-konektorem vozidla.



12 Sluit alle eerder in het radiogat gelegde kabels en de originele antennekabel aan op het XZENT systeem (Nr. 1). Gebruik indien nodig de meegeleverde ISO DIN antenne-adapter (Nr. 6). Schuif het XZENT systeem dan voorzichtig terug in de radio-sleuf tot deze vastklikt.

K XZENT přístroji (č. 1) připojte všechny kabely z šachty pro rádio včetně originálního anténního kabelu. Bude-li zapotřebí, použijte v originálním balení obsažený ISO-DIN anténní adaptér (č. 6). Zasuňte XZENT přístroj opatrně do rádiové šachty, měl by slyšitelně zacvaknout.

NOTE

- Zorg ervoor dat alle aansluitingen op de achterkant van het apparaat voldoende ruimte hebben en niet gebogen zijn.
- Voor voertuigen met een originele actieve FIAT antenne, moet de voeding voor de antenne worden gewaarborgd. Let vooral op dat de connectoren van P.ANT lijn van de hoofdaansluitkabel (Nr. 7) met elkaar verbonden zijn.
- Aansluitingen zonder vergrendeling moet extra worden beschermd met isolatietape.

INGEBRUIKNAME

Voer vervolgens een algemene functietest uit en stel de basisinstellingen in. Let er ook op dat in het voertuig geen foutmeldingen verschijnen.

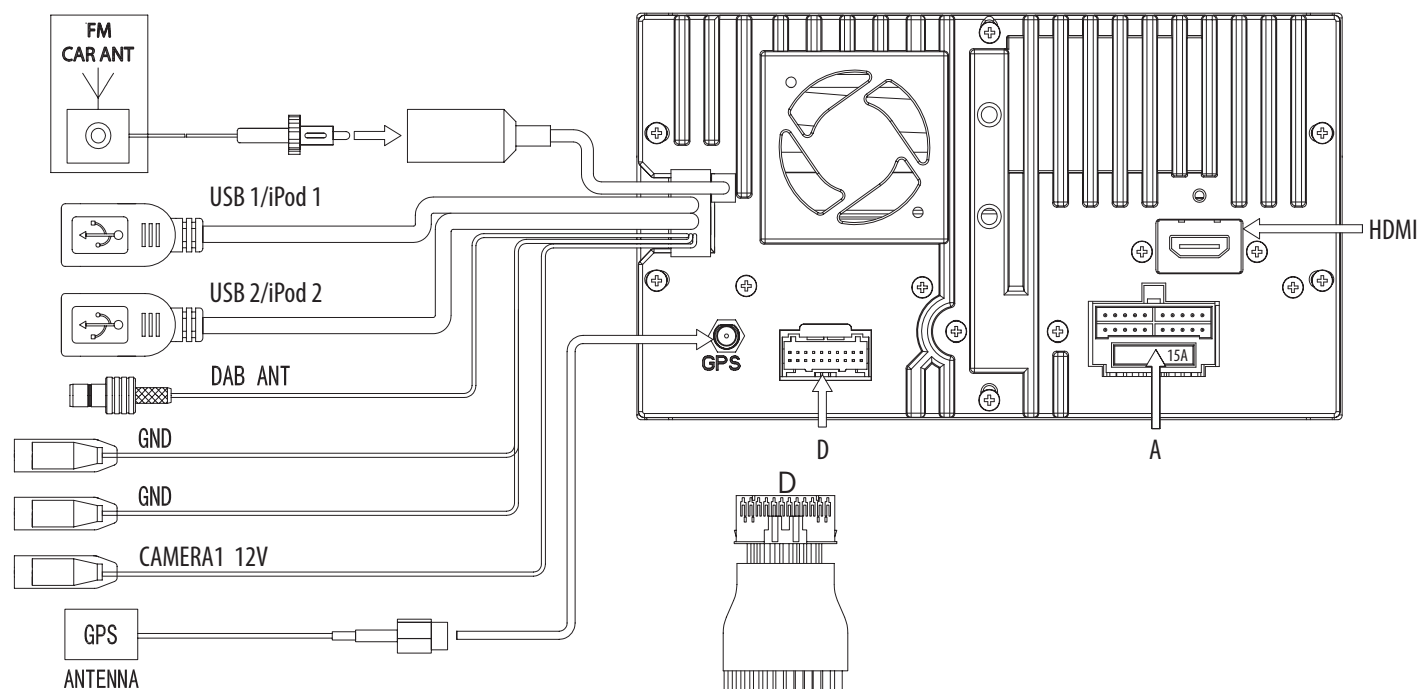
UPOZORNĚNÍ

- Ujistěte se, že všechny zástrčky na zadní straně přístroje disponují dostatečným volným prostorem.
- U vozidel s originální aktivní anténou FIAT je třeba zajistit napájení. Dbejte především na to, aby přípojky P.ANT hlavního přípojovacího kabelu (č. 7) byly spolu propojeny.
- Kabelové spojení musí být zajištěno izolační páskou.

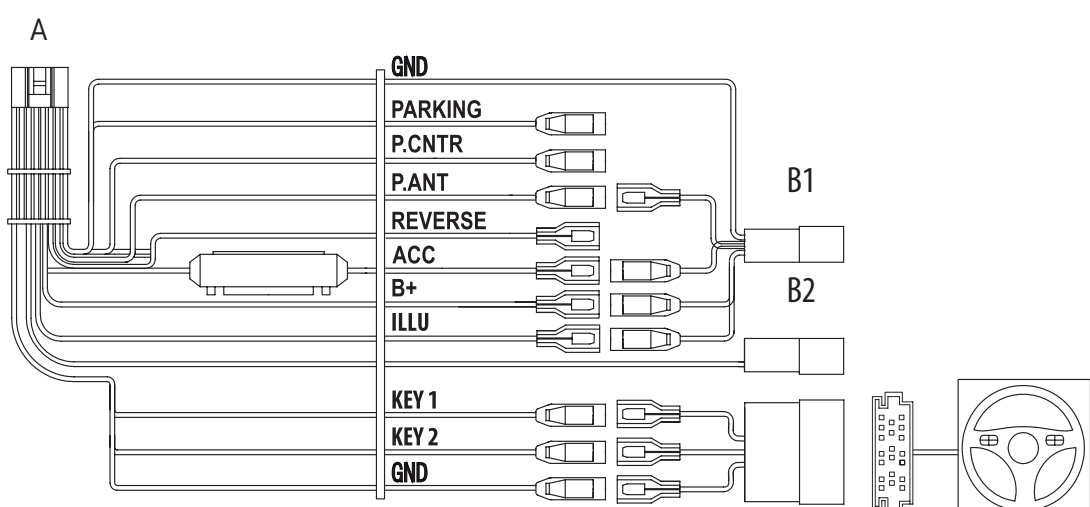
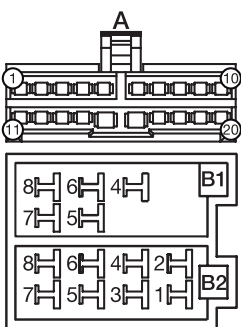
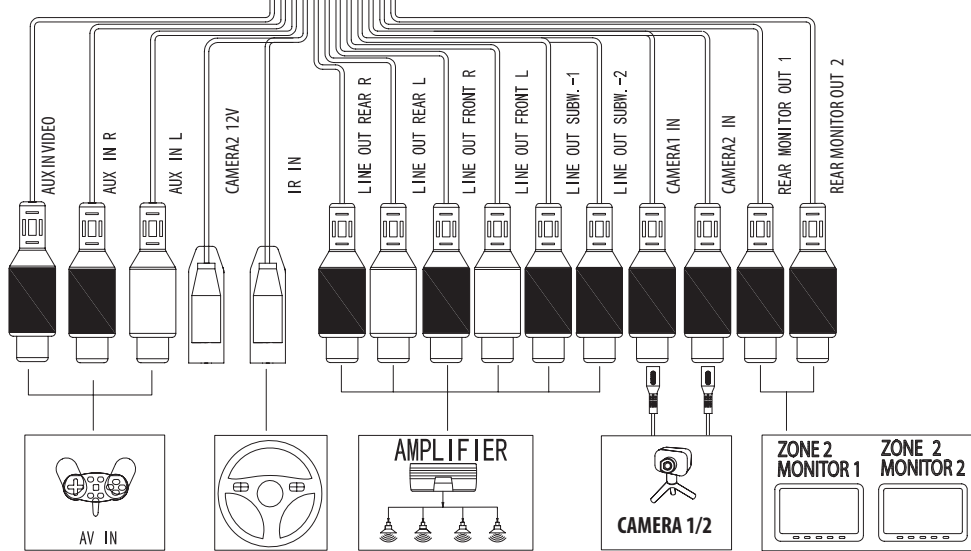
UVEDENÍ DO PROVOZU

Doporučujeme následně všeobecný test funkčnosti a provedte základní nastavení. Ujistěte se, že vozidlo nehlásí žádné chybové zprávy.

ANSCHLUSSDIAGRAMM / CONNECTION DIAGRAM / DIAGRAMME DE CONNEXION /
 SCHEMA DI COLLEGAMENTO / AANSLUITSCHEMA / SCHÉMA ZAPOJENÍA



PIN A	COLOR	FUNCTION	PIN B1	PIN B2
1	WHITE	SPEAKER FRONT L+		5
2	WHITE/BLACK	SPEAKER FRONT L-		6
3	GREEN	SPEAKER REAR L+		7
4	GREEN/BLACK	SPEAKER REAR L-		8
5	BLUE/BLACK	ANALOG WHEEL KEY1		
6	ORANGE/BLACK	ANALOG WHEEL KEY2		
7	ORANGE	ILLUMINATION	6	
8	RED	ACC	7	
9	WHITE/GREEN	REVERSE		
10				
11	GRAY	SPEAKER FRONT R+		3
12	GRAY/BLACK	SPEAKER FRONT R-		4
13	VIOLET	SPEAKER REAR R+		1
14	VIOLET/BLACK	SPEAKER REAR R-		2
15	YELLOW	B+	4	
16	BLACK	GROUND	8	
17	PINK	PARKING		
18	BLUE/WHITE	AMPLIFIER CONTROL		
19	BLUE	PWR ANTENNA	5	
20				



FIAT analog SWC

X-F220



XZENT

XZENT by ACR AG · Bohrturmweg 1 · Bad Zurzach · Switzerland · www.xzent.com